

Paris, le 31 mai 2015

Madame, Monsieur,

Nous, [redacted] et Mako Ishizuka (artiste contemporaine), proposons notre candidature pour le poste de responsable de la librairie du [redacted].

Ayant chacune la volonté de postuler pour cet emploi, l'idée nous est venue de vous proposer d'occuper ce poste en duo, et de combiner ainsi nos qualités et intérêts respectifs dans le but de gérer la librairie de la meilleure manière possible et d'en faire une plateforme active (grâce notamment à une disponibilité dédoublée). Cette démarche, née de nos origines et de l'apport des cultures japonaise et suédoise, se présente aussi comme un geste fort au sein de la société française, une réflexion sur le monde du travail et de l'emploi.

En partageant cette responsabilité en tant que duo, nous pourrions partager le travail en profitant de nos facultés respectives et de notre synergie, tout en créant de la flexibilité quant à l'organisation des différentes tâches : un modèle de répartition du travail qui combinerait l'esprit japonais de l'harmonie du groupe avec un concept social suédois imaginé pour réduire le chômage et valoriser le temps libre. Nous sommes toutes deux plus intéressées par l'expérience et l'opportunité de rejoindre et collaborer avec une équipe comme celle du [redacted] que par l'aspect financier, c'est pourquoi nous pouvons nous permettre de vous suggérer cette solution originale et alternative.

Nous pensons que la combinaison de nos talents, de notre expérience et de nos connaissances correspond au profil que vous recherchez, aussi nous espérons pouvoir mettre en pratique ces qualités et vous offrir nos services avec le plus grand sérieux et la plus grande volonté.

[redacted] et Mako Ishizuka

*Shared Persona* (from *Stereoscope on Society*)  
2015 -  
project (social intervention [prototype])  
intervention location: Paris

*Shared Persona* is a social intervention as an antidote for unemployment and life-work (un)balance in Paris that I implemented with a collaborator, comparing with the situation in Stockholm.

## SITUATION

I hear there is a lot of unemployment in Paris. And the ones who have a job are loaded with works and tired, not having enough time for their private life.

## REFLECTION

Each person has different assets, maybe one person might not fulfil all requirements for an offered position. What do we value in our lives? Does gaining a lot of money win over the richness of time with families and picnic on a weekday in a park with one's friends? If one can share a position with another person, it would reduce one unemployed person; give chances to two individuals to make their talents shine, and they both are able to schedule their lives in a flexible and more humane way.

## REACTION

I saw a job announcement that was interesting for me to apply. I spoke to a friend who has assets that were required for the position that I do not have, and suggested to apply for a position as a duo. We discussed how we work together and share a position, and prepared motivation letter as well as our CV, and sent them.

## RESULT

We heard that they did not expect two people to apply together for one position. A few months later, we got invited for an interview. We were interviewed together, not separately. The employer was open to know what we can do and our intention of applying as a duo. Later we received the response from the employer that they had found somebody who was suitable for the position.

About the series *Stereoscope on Society*

It is a series of urban/social interventions I have been developing since 2013. Like in a stereoscope, I observe Paris society with the eye of a stranger and also of an inhabitant. In this project, I pick some situations in Paris (e.g. lack of green, employment problem, bad air) and suggest a solution/improvement/alternation with my small interventions. The project is partly based on the collab-research with Parisian architect group *Septembre*, supported by French Institute and Swedish Institute.

## RECRUTE: RESPONSABLE DE LA LIBRAIRIE

Sous la responsabilité de la Directrice du [redacted], et en collaboration avec le Directeur artistique de la librairie, [redacted], le/la responsable de la librairie aura en charge les missions suivantes :

### Vente et accueil

- Accueil et conseil des visiteurs et clients
- Ventes d'ouvrages neufs (autour de la programmation des expositions du [redacted] et plus largement autour d'une sélection pointue d'ouvrages contemporains) : travail avec des éditeurs spécialisés, vente d'éditions limitées, diffusion d'ouvrages édités par des galeries.
- Ventes d'ouvrages de seconde main : livres rares et épuisés, de collection : mise en place d'un réseau de dépositaires
- Vente d'éditions limitées éditées par [redacted], pour lesquelles il/elle sera force de proposition lors des choix éditoriaux.
- La librairie étant également l'espace d'accueil du [redacted], il/elle sera en charge de la billetterie et de l'accueil du public, assisté d'une autre personne.

### Animation de la librairie

- Programmation d'événements : signatures, conférences-débats, salon du livre... Il/elle sera à l'initiative des événements internes et travaillera à la possible représentation de la librairie dans les foires et salons qu'elle jugera opportuns sous réserve d'un budget à valider.
- Gestion et animation du site Internet de la librairie : mise en ligne des ouvrages, scans, gestion des commandes et des paiements en ligne, recommandations, mise à jour d'une actualité.
- Participation aux réunions d'équipe du [redacted] et contribution éditoriale aux programmes et événements du [redacted] ainsi qu'aux outils de communication du [redacted] (site, journal, etc.)

### Gestion administrative

- Accompagné par l'administratrice et la comptable du [redacted], il/elle sera responsable de la bonne gestion comptable de la librairie :
- Suivi des commandes : commande auprès des diffuseurs, distributeurs et artistes, réception, mise en rayon, gestion et conditionnement des retours
- Gestion du stock et inventaire
- Gestion des factures clients et fournisseurs
- Gestion de la caisse et de la trésorerie
- Gestion du planning de la librairie et de l'accueil, répartition des tâches et activités
- Suivi et analyse mensuelle des ventes et marges prévisionnels et réalisés, élaboration et suivi des tableaux de bord pertinents

### Profil recherché

- Connaissance indispensable de la photographie contemporaine
- Expérience en librairie ou dans le domaine de l'édition du livre d'art
- Anglais courant
- Maîtrise des outils informatiques (Excel et un ou plusieurs logiciels de vente et gestion de stock / billetterie)
- Gestion des factures clients et fournisseurs
- Gestion de la caisse et de la trésorerie
- Gestion du planning de la librairie et de l'accueil, répartition des tâches et activités
- Suivi et analyse mensuelle des ventes et marges prévisionnels et réalisés, élaboration et suivi des tableaux de bord pertinents

### Pratique

- Poste à pourvoir à l'été 2015
- CDI à temps plein du mercredi au dimanche (possibilité de temps partiel)
- Pour postuler : [recrutement@\[redacted\]](mailto:recrutement@[redacted]) objet « recrutement librairie 2015 »

(left page) motivation letter explaining the reasons for applying a position as a duo and its meaning (right page, from top to bottom) recruitment announcement on the website of the employer; CV was composed to present our data side by side

## Informations personnelles

Nom

Mako ISHIZUKA



Âge

[redacted]

Nationalité

Japonaise

(Permis de séjour permanent)

Contacte

[redacted]

makoishizuka@yahoo.co.uk

Profession

Artiste / chercheuse / chef de projet

Je travaille en tant qu'artiste contemporaine (installations visuelles et projets sociaux) depuis 2011, après avoir occupé des postes académiques et éditoriaux, en plus que le double de mon profil : mes compétences en recherche / développement et administrative pour soutenir ma création intellectuelle. Certain de mes emplois demandent plus tard le soutien de mes réseaux artistiques. Mon activité en tant qu'artiste s'est concentrée par la création d'une entreprise individuelle engagée en bode.